



**ד ר ב ל א מ י א ג ש נ ב ש מ ל נ**

בלזינגע קאמפע צווישע פויילישע אוּ אוכרא אינישע סטודענטיע געשנדעט דאס קבר פֿוּ העטמאָ זעל.  
סוויטש אוּ די דענעם עלער פֿאַ נטע אלענע פויילישׁ זעלנער.—פויילישׁ סטודענטיע דעם אלירעו די אוכרא אינישע ציימונגעו אוּ געוזל.  
שפֿטליךע אינסטיטוציעס, פֿיל פֿערוואנדרטט אוּ אַרְעַסְטִירַטַע.

**בשבטיהם איז שווין איז לערמאַערג געודען ר' יהוּיָה**

רות. אָנָי אַסְמָחָם אֵין גָּעוֹעַ רַאֲהָא שִׁבְעָה  
וְאֵין דִּי אַסְמָחָן גָּנוּשׁ יְגַעֵּד חָטָם נֶעָזֶר  
שְׁעַדְתָּם דָּעַם דַּעֲנַקְמָל פָּנוּ דִּי נַעֲפָה-  
לְעַנְעַן פְּזַיְלִישׁ וְצַלְעַנְעַר. אַזְוֹף אַבְּרָא-  
רִישָׁעָן אַזְוֹן. אֵין דַּאֲרָט אַזְיָד גַּשְׁעַנְדָּעַט  
גַּשְׁוַעַרְעָן דָּאַס קְבָּר פָּנוּ הַעֲטַמָּאָן וְשָׁגָּאָן-  
שְׁאוּסָקָן. דִּי אַונְגַּפְקָאנְטָס פְּעַרְבָּעַכְעָר  
הַאֲבָעָן אַרְזָוְנְגָּנוּמָעָן פָּנוּ קְבָּר דִּי מְרוֹמָה-  
נָעָן זַיְנְגָּרְעָן אַזְוֹף בְּזַעַלְעָר.  
אֵין צְוָאַמְעַנְהָאָגָּנָן דַּעֲרָמָט נְרוּתָן זָהָן  
דִּי פְּזַיְלִישׁ יְגַעֵּד נְסָמָה זָהָן  
אַזְוֹחַ דָּעַם גַּעֲטַתְיוֹגָן מִינְגָּנָן פָּנוּ דִּי פְּזַיְלִישׁ  
לְעַנְעַן אַסְעָדוּמְקָעָר אֵין אַגְּנַעַנוּמָעָן נֶעָזֶר  
וְחַרְעָן אַרְזָוְלְזִיעָן, אַזְיָדְזָוְאָרָעָן דִּי  
רַעֲנָגָן גָּנוּז שְׁלִוָּעָן דִּי אַסְמָחָן גַּנְיָשָׁן  
אַגְּמָנִים-מְלוּחָה/שָׁעָן אַגְּסָמִיטְזִיעָם אֵין תָּן  
אַקְאָרְעָמִישׁ פְּעַרְבָּאָגָעָן.  
לְעַמְבָּרָגָן. (א. ח.) אֵין לְעַמְבָּרָגָן  
חַעֲרָשָׁת הַיְנָם רֹות, “דִּילָא”, אַיְנָגָאל-  
סִוּרָט, אוֹ דָעַר פְּרָעוּזָם בְּנוּ אַסְמָחָן-  
שָׁקוּן סְוִים-סְלָבוֹב לְאַזְוֹנוּסָמִי הָאָט אֵין צָוָי  
וְאַמְעַנְהָאָגָּנָן מִוט דִּי פְּעַמְבָּרָעָר נֶעָשָׁן  
הַעֲנִינוּשָׁן אַרְזָוְנְשִׁיקָט אַדְעַפְעָשָׁן צָוָם  
פְּרָעָמִיעָר בְּאַרְטָאָעָר.  
דוֹ שְׁאַדְעָגָן אֵין דָעַר וְעַדְקָעִיא “דוֹ-  
לָא” בְּאַטְרָעָבָן 34 טְוַיְעָנָר וְלָאָטָם.

בענין. דאס איז געשחאן נאָכֶן  
וועוּסְאַיִן אַנְקָעַטְמָן קַיְנוּ לְעֵם  
בענין. האָלָעָר, חַעֲלַכְעָר וְעַט זַיְד בְּעֵין  
אוֹזְוַאַמְעַנְגָּהָר בְּזַוְּן דַּו הַאָזְנָה  
שְׂקָעַטְמָן, וְאַס וְעַט דַּו דַּיְעָרָן 8 מַעְבָּד  
זַיְן קְבָּלָת-פְּבִים, וְאַס דַּו עַנְדַּעַשְׁעַד  
גַּנְגַּעַן הַאַפְּנָן אַתְּגַעַשְׁעַדְמָן לְכֻבָּד  
צָבָב. האָלָעָר, האָבָעָן זַיְן אַטְּגַעַעַר-  
אַס דַּעַמְּאַנְסְּפָרָאַצְּעַץ אַזְּנָהָלָט  
אוֹזְוַאַמְעַנְגָּהָר אַזְּקָרָאַנְגָּהָר אַזְּקָרָעָטָמִין  
הַזְּהָוִין. היה זַיְן דַּו אַפְּלַעַעַן הַאָזְנָה זַיְן  
שְׁלַאַסְעַן דַּעַם וְעַג, האָבָעָן דַּו דַּעַי  
טְרַאַנְגָּהָר אַזְּנָהָר אַזְּנָהָר אַזְּנָהָר אַזְּנָהָר  
אַקְבִּידָעָס בְּזַוְּן, "פְּרָאַשְׁוּט", "דְּגִינָּס"  
אוֹזְן, "דַּוְלָאָס", אַזְּמָהָקָעָנָהָגָן דָּאָרָט  
שְׁוַיְּפָעָן.

דַּד דַּי רַאַדְצָעַץ בְּזַוְּן אַזְּקָרָאַגְּנוּ  
וְוַאֲבַעַנְבָּלָטָם "נְאָוִוְוַשְׁמָס" אַזְּנָהָר  
טְמַעַנְדָּרָן דַּי דַּעַמְּאַנְסְּפָרָאַנְגָּהָר שְׁבַע-  
הַאָבָעָן דַּו דַּעַשְׁת שְׁוַיְּפָעָן בְּזַוְּן, "גַּאַרְאָרָט"  
קַאַקְשָׁטָם דַּו דַּעַשְׁת שְׁוַיְּפָעָן בְּזַוְּן, "רוֹן"  
אַרְאָהָוְלִי" אוֹזְאַפְּרָאַרְאָטוֹן, "רוֹן"  
אַאֲ. אַזְּרָעָר, "גַּאַרְאָדָן דָּאָס" אַזְּנָהָר  
לְוַעַדְרָת שְׁוַיְּפָעָן.

בְּרוּ צְיַוְאַדְלָקְסָטָן דָּאָס בְּוֹלְדָּן  
דוֹלְעַטְמָן גַּעַשְׁעַנְגָּהָר אַזְּנָהָר לְעַמְּבָרָן  
מַאְזָעָן צִינְבָּעָן, אַזְּבָּעָן דַּו בְּלַמְּנָעָן  
גַּעַשְׁעַנְגָּהָר אַזְּבָּעָן דַּי קַאַמְּגָנִיסְטִישָׁע  
אַרְעַסְטָאַנְגָּהָר אַזְּבָּעָן אַזְּבָּעָן אַזְּבָּעָן  
הַיְּוֹן. תְּמַאְמִינָהָן אַזְּבָּעָן בְּתַחַסְתָּה. בְּיַיְן

האט ב ארג. (סב).  
נאר די בלוטינע גאנשאָהענישן, וועלט  
זונען פֿאָרגעעקסומען דאנערשטאג צויז  
או די אַיךְראָאנְגּוּשׁ אוֹן פֿוֹלִישׁ  
קָאָרָעָמְקָאָר, בעת וועלט עס ומונען  
קָאָרָעָמְקָאָר, נְעַמְּדָעָטָן 60 פֿערְזָאָן, דע-  
טְּבָאָסֶן קָלְפֿאָלִיעָאָנְמָעָן, האָט פריט-  
אָגָּנָּגָן נְעַמְּדָעָטָן דע-טְּבָאָסֶן אַטְּמָאָר  
שְׂמֻנְדִּיגָּן דְּמָאָרוּתָן. די דְּאַטְּאַצְּיָאָנָּמָּן  
מְאָשָׁוֹן אָנוֹ די פֿלְאָרְ-מְאָשָׁוֹן זְעַנְעָן  
צְוֹבְּרָלְעָן גְּעוֹווָרָעָן אָנוֹ די טְוִילְעָן קָנוֹ  
די מְאָשָׁגָּןָן פֿוֹלִיסְקָעָהָרְקָעָן אָוֹזְנִין דָּקָר  
גָּאָמָּן. די דְּעַמְּאָנְסְטָרָאָנְטָעָן הָאָבָּעָן אָוֹר  
גְּנוּשָׁת אָוִסְנָעָםְטָעָן קָטוֹן יְוָרָעָן. די יְדָרָן  
שָׁעָן גְּעוֹשָׁעָטָעָן, וועלט עַשְׂגָּרָן זְוִיר אָנוֹ  
שְׁלָנָת קָנוֹ דָּעַר פֿרְדָּקְצָעָן, "דוֹלָא", וְעַ-  
גָּעָן דְּעַמְּאָלְדָּרָט גְּעוֹווָרָאָן.  
אָוֹזְדָּק דָּעַר אַסְכָּרָאַינְשָׁעָר פֿאָפְּטָרָאָט-  
מוֹו, "רִינוֹגְנְשָׁאָ" אָינוֹ קְלַשְׁתָּעָנְדִּין צָוָ-  
שְׁמָעָרָט גְּעוֹווָרָעָן. די דְּעַמְּאָנְסְטָרָאָנְטָעָן  
הָאָבָּעָן דָּאוֹ אַרְאָפְּנָעָהָרָעָן קָהָן עֲרֵש-  
טָעָן שְׁמָאָס קָאָן דְּעַמְּאָלְדָּרָט הָוִי, וְאֵ-  
עַם גְּעַרְנָת זְוִיר סְאָהָרָאָטָהָן, די  
18-יעַהְרִינָּעָ אַסְכָּרָאַינְשָׁעָרָוּן מִזְּאָלְגִּיאָּז  
קְוִוְּטָן. וְהָאָט בְּעַקְוּמָעָן שְׁוּרָעָץ וְהָאָגָּ-  
רָעָן אָנוֹ קָאָט אָנוֹ אַיִּן אַשְׁוּרָעָן צָ-  
שְׁמָאָנָר אָנוֹ וְאַפְּנָהָיָהָרָט גְּעוֹווָרָאָן  
אָנוֹ שְׁפָטָמָאָל.  
פֿרְיטָאָן אַוחְנָדָהָרָתָן זְוִיר אָטְּמָאָגָּן  
אָוֹן דָּעַר נְאָטָק אַיִּיף קְרִימָאָן אָוֹן  
דְּזָרְקָרְנְעָמְנִיחָרָת גְּעוֹווָרָעָן אַרְעָחוּיָּעָן אָוֹן  
אַסְכָּרָאַינְשָׁעָר אַיִּין אַקְאָרָעָמְנָשָׁעָן הָלוֹן, וְאֵוֹ  
הָאָט גְּעַרְגָּעָן גְּעוֹחָהָר אָוֹן פֿעַטְאָרָרָעָם.  
אָסָּמָּקָאָמְנְשָׁעָן קָהָן אָזְזָעָט בְּעַ-  
אָלָאָט גָּבוֹן אַסְמָאָרָקָעָר פֿאָלִיצְ-אַפְּטָעָן

**ט' ר' האַדְלָה-פֿרְנַסְעָן**

הנְּצָרָתָן (נְצָרָתָן) מִצְרָיִם אַמְתָּחָג עֲמִינָהוּ זִבְּדָה אֶלְפְּטִילִישׁ קָרְבָּן

צערענץ. איז דער שפיך פון דער פוילישער דערלוונזער שטעהט דער או ערנץ.

או די אריזנסטערעמענטען קָאָן דער פָּאַר  
פָּמְפָּזְעָן לְעֵנֶנְךָ זְוִירעָן מְאַגְּרָאַטְעָן, קָאָן  
לְעָן זְוִיָּה האַפְּגָעָן בעַסְקָעָן קָאָן פָּבָ.מְ.  
בְּכֹל הַחֲרִשְׁתָּה זוֹ אַלְגָּמְנָגָע שְׁמוּמִינְג  
אוֹיף דָּעַר סְאַגְּנָגְרָעָנִי, אוֹ צְוִישָׁעָן דָּעַר  
אוֹזְנוֹנְרָוְהָנְעָרָר עַזְוָאַלְזִיאַנְגָּרָעָר פְּרָאַס  
צִיעָּן אָן פָּבָ.מְ. אָנוֹ שְׂוִין אַוְעַרְגָּרְסִיסָּן  
נְאַוְרָאָן יְעַשְׁ בְּרָקָן, וְתַּאֲגָעָנָן האַפְּגָעָן  
אַלְעָלָאָרְקָעָרָטָן, אוֹ וְוַעֲלָעָן צְרִיךְ  
אַדְבָּנְגָּנָעָן אָנוֹ דָּעַר פָּאַרְטָן דָּי אַרְזָים.  
עַמְרָעָמָעָן, אוֹבָּזְזָה וְוַעֲלָעָן זִוְּ אַגְּן.  
פְּרוֹוֹרָאָרְקָעָן דָּעַם פְּרוֹרָטָן-גְּרוֹלָטָן אָנוֹ  
דוֹם צְעַנְטָרָאָלָעָן אַזְּסִיכְהָרָ-קָאַמְּסָעָטָן.  
אָנוֹ סְאַמְּטוֹוֹזָה הָאָטָן דָּעַפְּ. שְׁמַיְבָּאָר,  
סְפִּי נְעַחְלָלָטָן דָּי פְּרָאַרְגָּאָס-רָעָזָן, אָנוֹ  
חֻלְּלָאָרָעָר הָאָטָן נְעַזְעָנָט, אָנוֹ דָּי בָּעָזָן.  
הָנָגָן קָאָן דָּעַר רַעַחְאַלְזִיאַנְגָּרָעָר פְּרָאַס  
צִיעָּן זָוְדָעָר דָּעַרְגָּוְנָגָן אָנוֹ אַזְּלָלְגָּעָן  
דָּתָן דָּי רָקָת. פְּרָאַסְעִיךְ וְעַט בְּעַרְגִּיסָּן  
יְהָדָעָן שְׁרִיטָן קָאָן דָּעַר רַעַנְגָּוְנָגָן, חֻלְּלָאָרָעָר  
וְעַט זְוִיָּה לְמַבְּחָתָן דָּי אַרְבְּיָמָעָר אָנוֹ בָּעָזָן.  
פָּעָמָקָעָן יְהָדָעָן שְׁרִיטָן, וְאָסְמָעָן וְעַט זְוִיָּה.  
דָּעַט, וְשְׁעַמְּקִינְגָּעָן אָנוֹ אַזְּדָעָמָבָּסִים,

זונצ פון קראן-היסוד. אס חערקען ערוחארט פון 400 דעלעניאטען.  
ו אַדְשָׁאָר, (טַלְעַפְתָּאַנְשׁ) דער דִּיכְתָּר גִּיבְּ יִסְּהָ, וְזַלְכָּדְרָ מִילִּיט אַיִּסְּ אָזֶן  
לְעֵן אָן צְוָאַמְצָה אַגְּגָ מִסְּ דָעַם קְרָן-הִיסְׁוֹד-אַגְּזִיעָ אַיְן גַּעֲכָעָן אַוְטְגָּוּזְטָעָן בְּגַזְבָּן  
לְעֵן אָוּיָק אַבְּוֹאַזְדִּיעָן בְּגַעַרְזִינְגָּטָן מַעֲשָׂרְבִּיצָּקָי. דָעַם גַּשְׁמָרָעָל תְּקֵם גַּבְּ  
רְסָט אַפְּנַנְגְּרָעָ צַעֲמָן.

אַיְן-פִּירְבִּינְד פְּנֵי מַאֲכְמָעָד אַבְּעָר  
שְׁלִצְעָוּ דִּי הִילְגָּט עַדְגָּעָר אַיְן אַיְן

יְרָאָשׁ לְיִם (סִפ., צוֹם "אַדְזָוָר טַגְבָּעָלָאָט") דָעַחְאָתָן זַק גַּעַנְגְּדוּגָן דִּי  
טַגְבָּעָלָאָט פָּנוּ דִי אַרְגָּבָר. אַיְן דָעַר קָאַנְגָּעָרָעָן הַקְּבָּעָן זַק גַּעַנְגְּדוּגָן 400  
לְעֵנְאַטְעָן, דִי חַוִּילְטָן-פְּרָאָנָן אַיְן גַּעַוְעָן דִי כּוֹתָה-פְּסָרָבָן. סָס אַיְן גַּעַנְגְּדוּגָן בְּגַזְבָּן  
לְעֵן צָוְרָנְדָאָן אַבְּאַלְחוּסְטָלְכִינְעָן פָּרְגָּבָנְדָן פָּוּן אַכְּמָעָדָגָנְךָר צָו שִׁיבָּגָן דִי  
לְגַעַגְעָדָר אַיְן אַרְץ-יִשְׂרָאֵל.

אַיְן אַיְן אַיְיךְ פַּעַשְׁאַבְּעָן גַּעַוְאָרָעָן צָו גַּעַטְאִישָׁעָן דָעַם טַקְגָּן דָעַר דָלָאָרָן.  
קְבָּעָרָגְעָי אַפְּס אַפְּרוֹ-עַרְ-סָגָן סָוּן דִי אַרְגָּבָר.

אַיְינְגְּעַאְלָעָוּ אַ 5 שְׁאָקָנָן הוּוּן אַיְן פָּאָרִין

הנ' אַלְעָמָד אִמְפְּרִידִינָגָן אֵין, או דָאַסְמָאָל חַעַד דַי קַאנְפְּרִיעָנֶזֶק בְּרַגְנֶנֶבֶן  
בְּמִשְׁתַּחַת־דִּיגַע רְזוּוֹלְטָאַטָּן, מַחְתַּת דַי לִיטְוִינֶר וְלִילְטַן נִישְׁתַּחַת דְּזָרְלָקְעָן דְּזָרוֹזֶן, או  
דְּזָרֶר פְּצָקָעָר־בּוֹנֶר זָאָל אִיבְּרָנְדָמֶעֶן דָּעַם פּוֹלִיכִישׁ. לִיטְחוּשִׁיַּן פְּגַבְּלִיקַט אֵין וְיַמְּנֵז  
הַעֲגָד. אָזֶן אִיבְּרָדָעָם וְעַלְפָעָן וְעַמְּגַנְּגָהוּן אָוּפַע גַּעֲדִיסַע הַנְּחָות.  
סְעַנְיָגָכְבָעַרְבָּג (אַפְּגָן) וְיַמְּנֵט אַיְזָמְרָגְלִומְפָן דַי אַרְשָׁטָע וְיַזְגָּגָן פָּוֹן  
דְּזָרֶר פּוֹלִיכִישׁ-לִיטְחוּשִׁיַּן, קַאנְפְּרִיעָנֶזֶק. אַוְיָצָן פְּגַבְּ-עַדְלָנְגָבָן וְעַנְגָּן בְּצַשְׁתָּאַגָּעָן דַי גַּעַ-  
רִיבְּפִיזָן פָּוֹן דַי קַאמְיכִיעָס. פָּוֹן דְּזָרֶר פְּגַרְלִינְגָעָד קַאמְפִּיטַע, פָּוֹן דְּזָרֶר וְצַרְעָוִיר-פְּקָאָ-  
בִּיסְיָד אָזֶן פָּוֹן דְּזָרֶר קַחְוָבָר קַאמְפִּיטַע. דְּזָרֶר אַוְיָבְּרָר-פְּרַעְזְּדָעָנָט פָּוֹן פּוֹרְחָ-פְּרַטְּפִּיסְעָן  
סְפִּידָר הַטָּס בְּזַרְוִיכָט דַי קַאנְפְּרִיעָנֶזֶק אֵין וְאַכְעָן פָּוֹן דְּזָרֶר דִּיבְּכָעָר רֻעְנִירָג אֵין  
חַזָּק דַי כִּימְפְּלִיאָדָר סְבָר דַי פְּרִיהַזְּדִינָג קַאנְפְּנָעָגָע, מַעֲטִילִים וְזַקְאָטִים וְזַקְאָ-  
דְּזָרֶר לִיטְחוּשִׁר פְּרִיגָּוּן-מִינְיכָר צְפָאָסְקָאָס מַזְדַּלְיָס אָזֶן דְּזָרֶר פּוֹלִיכִישָׁר בָּאָפֶן.  
זַאְמִינְזָר אֵי בְּזַרְלָיְן קָנָאָה מַזְדַּלְיָסָן.  
דְּזָרֶר פְּרִזְרִיךְ הַטָּס :צְפִּירָטָס וְאַפְּרִידְמָאָרָאָס. דְּזָרֶר לִיטְוִישָׁר פְּרִאַשְׁעָהָר סִידָ-  
וּפְשִׁירְדָּאָס הַטָּס אַבְּגָנְעָבָּאָס. \* פְּעִירִיךְ וְעַבְּגָן דַי אַרְבְּתִּיחָעָן שָׂוֹן דְּזָרֶר בְּעַלְגִּינְעָר  
אַפְּרִיסְעָס סְדַת הַאֲסָפָּאָס פְּרִיחָיָעָנְגָעָט, או דַי אַקְמִיטִיז הַזָּעַם אַוְסְנָאַרְבִּיטָס אַפְּרִאַיְעָס  
או אַסְיָוִחָנָקָן וְעַגְעָנוּ וְרִירָהָמָס אָוּפַע דְּזָרֶר גְּרָנִיצָן אָזֶן חַגְעָן אַדְיָרְטָהָעָן  
סְחַלְדָּה-הַרְבִּיאָנוּ. אָזֶן דַי פְּרָגָנָעָן וְעַבְּגָן אַקְאַנְוָהָעָן אָזֶן וְהַלְּדִיבְּרָאָרָאָס גַּעֲקָסְעָן  
או הַרְבָּס מַיִּס זָאַלְסָסִיִּי.

**הויז-בשוויזער וו לובי זמען הלאוֹאָת  
אלֶה אַנְצֵילְבָּעַן זִיסְטָעַן הַזְּמִינָר אוֹ דָעַר קָאנָאַלְזָאַצְיָע-נְזָע.**

וְנִגְנַשְׁתָּה פְּעִמֵּנוּ שְׁבָתָלָם נְזֹרֶךְ.

למושך היה תרדייזן

סב און פָּטְמֶרְסָקָה אַנְצְּלִיסְקָה דֵי הַיְמָרָן אֲנוֹ קָרְטָגָן חֻגְבָּעָן אַנְצְּלִיסְקָה דֵי רַעֲנָן אֲנוֹ רַעֲנָן דֵי סָדָר קָפְּנָאלוּזָעָן גַּעַץ. הַיְמָרָן וְיַדְםָס דָּרָאָף דָּרְגָּעָנִיהָרָת וְעַרְעָן אָוִיטָן' חַשְׁבָּן אֲנוֹ דֵי חִינְטֶלְסָקָה הַאֲבָעָן וְזָה אָוְטָרְנָעָן עַנְפָּנָעָן וְעַרְעָן אָוִיטָן אַנְטָרְנָעָן עַנְפָּנָעָן בְּעַמְּנָהוּנָעָן מִפְּחָד קְרָבָן גַּעַץ אֲלָוָה הַפָּאָר דָּרָם צְחוֹעַק.

אַוְצְמָתָה אֲלָמָת דֵי בָּאנְסָקָה פָּאָר פְּלָקְסָקָה וְוִוְוִיטְשָׁאָקָה גַּעַטְלָאָדָעָן דָּרָם פָּטְמֶרְסָקָה וְוְעַד הַזְּוּיְזָעָן-בְּעַזְוּזָעָן-לְעַרְאָאָן, אֲוֹ דֵי הַזְּוּיְזָעָן וְוִוְירָטָעָן קָרְגָּנָעָן בְּעַקְמָוָן אֲלָהָיָה פָּאָר דָּרָם צְחוֹעַק דָּרְדָּר דָּרְדָּר פְּרָטְמִיטְלָנָגָן אֲנוֹ דָּרְדָּר פָּאוּיְאָטְאָוּזָעָן לְעַהְהָקָמָעָן אַוְתָּה 9 פָּרָאָצָע. פְּלוּס 1 אֲנוֹ אַחֲלָבָר פָּרָאָצָע. פָּאָר

וְזֶה אָמַר בְּעֲקָדָנוּ אֲנָטוֹעַ-אַלְעָגָן  
בְּעַרְלָגָן. 3. נָתָת. (ימא) דָּא חָאַט  
וְזֶה אָמַר בְּעֲקָדָנוּ אֲנָטוֹעַ אֲנוֹבָרָאַשָּׁגָּנָן  
יְרִיעָה, אָו רַעַר מַעַהַר נִשְׁתָּחָוָת  
אֲמַלְאָקָה עַזְוָוָתָשׁ הָאָט דָּרְבָּת  
נוֹסְפָּלָאָי נִסְפָּלָאָי עַזְוָוָתָשׁ הָאָט דָּרְבָּת  
סְעַלְעָרָט. אָו עַר וּזְעַט זֵינָר מַעַהַר נִשְׁתָּחָוָת  
בְּעַטְוָלוּינָעָן אָוֹן דָּרָר אַנְטָמוּבָּאַלְשָׁוּוֹים  
טִישָׁעָר בְּעוֹזְגָּנוּנָן.  
דוֹ סִיבָּה פָּלוּנוֹסְפָּלָאָי נִסְפָּלָאָי  
וּוְשָׁמָסָ שְׁרִיטָתָ וְאַל זְבוּ רָגָן וְאַסְמָן דָּי רָגָן  
סְוִישָׁע עַזְנוֹרָצְיָע בְּעַטְרָאַלְטָ דָּעָם  
“צָאָר” קְרוּרָל אַלְמָן דָּעָם קוֹמְצָבָרָגָן  
— אֲבָעָז אֲמַצְוֹז אֲרָפָּהָן דָּא סָאוֹוּעָטָהָן

פרוּדְזָה-זַוָּב עֲמַדְתָּל אִיךְ אַרְבֶּן אַיסְמוֹן, תֵּל צֹוּזָן  
 כִּירְיוֹשָׁת יְלָזְמָזָן-יְאָסְצָרוֹן נוֹר 3.20 + קִילָּא  
 וַיְיֹוּשָׁ טָאָרָן 40.  
 בְּרוּזְיָנְטָמִי 3.40.  
 פְּרִינְזָוִוִישָׂזְרָ לְאָקִי 45 גְּרוֹשָׁץ אַדְפָא  
 אִיךְ בְּצֹוּזָן אַגְּרוּסָעָן אַיסְפָּהָאָלָן דְּרָאָזָר-מַעֲסָעָרָם, פְּלָאָטָן  
 אָן שְׂאָהָה-זָאָכָּיְזָן וְאָזָד אַלְעָלָטָן רָאוּיָה-צָעָן זָוָן פְּאָגְרִיקָם-דְּרָזָן  
 מִסְ אַכְּטָן פְּרִידְזָמָעָרָן

## ישיבת "תורת אליעז"

Dr. Niewiażski

**LFB M 8 LK 1**

ביש הרה'ג אדטיזר מראדאשין זיל, לאדו, פאדוושטשנץ  
אייז פוליך, אונ דזינט זונטאנ א' חי, שרה (4/11) 6 גווענד גוט 1-טע טיזומ  
פֿי א נישט געניגערע צאָהַל מיטנְגִּידער דעם וועלען טאגן 8 א זונגער בע ייזען  
צאָהַל מיטנְגִּידער העט פֿאָרוּקְסָעָן די נְעַנְדֶּרֶאַל-פֿעַרְאַלְמָהָן איין יְסִיבָּה  
פֿאָקָאַל מיט פֿאָלָן ענדנע סדר-הָזָם: 1) זְרוּפְנוֹנְג, 2) חַזְאַלְעָן סָמֵן א פֿאָרִיכְזָנְדָר  
מייס אַסְכָּאַרְעָן, 3) פֿאָטִיכְיִים-בְּגִיאָת, 4) בְּעִירִיכְטָן קָאָסָע-בְּגָזְאָנָה, 5) פֿאָזְטָן  
לְבִּין עֲגָזָן אָוֹן עֲנָדָרָן די סְטָמָאַרְעָן, 6) חַזְאַלְעָן פֿוֹן א פֿעַרְחָלְמָהָן מִיט א דְּזָוָן  
יְאָנָס-קָאַמְּסִיעָ, 7) פֿעַרְשִׁידְעָנָה פֿאָשְׁלָאָעָן.

האט זיך איזערנצעזיניגן  
אוית אנדושען ג. 5, טז. 59-10  
נצען אוון-8 פריט און פון-5-9 אונזער.  
ספֿצִיאַל-אָרְצָן פֶּרֶס (פּֿוֹלִישׁ), טְרִיבְּנָר אָן פְּגַדְּלָן.  
שׂוֹכֵן בעהאנְדָּגָן מֵי קְלוֹאָר-טְרָאָתָן.  
פָּאָד דְּמָעָנוּ סְפָּנְצִיעָלָר וּזְאָגָעָזָאָר.

**פַּעַלְמָן** =  
רֹאשֶׁן גָּדוֹל מִזְבֵּחַ  
**Paten**  
סְמִיךְתָּה אֲמִיקְבָּן טַבִּילָה נְצִיבָה  
+ רְכֻסָּה אָמָּה חַנְכָּה עַד  
נְצִיבָה-בְּטַפְתָּן, נִקְשָׁה  
סְמִיךְתָּה-אֲמִיקְבָּן, אַמְּבָדָה  
דְּרָאָס. טְעִינְעַרְבָּרִים  
אַוְלַטְשָׁאַסְמָה, 4, מַעַל. 5, 40<sup>+</sup>  
אַינְעַרְלִיכָּעַ קְרָאנְקָהִיטָּעַ  
חוּזָה= חַאָרָה = אָוּן גַּעַלְגַּעַטְסָמָס-סְרָאנְקָהִיטָּעַ  
וְעַמְסָמָס וְעַמְסָמָס 9—12 סְפָרָם, אָוּן 5 8 גְּחַזְוָן.  
וְעַלְעַזְוָן אָוּן 14—15.

**זְאַפָּאָרֶת אֵז פַּעֲרָמִית נָז**

טראם 30. טלפ. 54-68.  
נפטמן 7-5-7 נאכטימאגן.  
טלפון 5809.

# אֵין צוֹרִיךְ עַלְעָה ט

נַקְמָה אֶל פּוֹן 6 7 נַצְמָמָן.

**וְאַתָּה תִּלְמֹذֵן**  
בצטטעהנד פון 1-2-3-4 און קוכען מיט אַלְעַ בזקוויטליךקייטען.  
ערסטטגלסיגינע אויסטערונג אַזיך דער פָּאַמַּארַקָּא 41 און ציגעל.  
**נָאָם 101.** זו בעייכטיגען 8 גאנצען טאג. געניעירעס זו ערסטטורען  
**פָּאַמַּארַקָּא 41** און אַזונטאר פון 2-3-2 מיטזן.

**A. Mazur**  
סְפָעִילַיִם-וּרְבָּטַס פָּרָסְרָאַשְׁן, נְבוֹן 288-290  
חוֹזֵק שְׂעוֹן הוֹן שְׂרָרָאַשְׁן-פָּמְלָעָר  
חַמְעַן וּדְ אַבְּרָהָמֶן עֲזָרָיוֹן אַוְתָּה  
**הַטְּבָנָה 65**

**פֿרְעָזִי אַלְיָם** פֶּאָר הַוֵּים אֲזִי וְעַנְעָרִישָׁמְרָן  
אוֹ טָעָנָע-שָׂדָעֶבֶן  
**גַּן וּרְדָאַט 2**  
**צָוְרִיכְנָגָעָפָעָהָרָת**  
גְּדוֹלָה אָן זָמָן 10 מְרָא, פָּנָן 1-2 אָזְן פָּנוֹן 4-6 פְּתָחָן  
פָּגָן פְּרָלִיזְן פָּנוֹן 4-5 וְעַכְבָּן



# לְאַדּוֹנָר כְּרָאוֹנִים.

מְאַכְּט גָּאַלְדָּעָנָה גַּעַשְׁעַטְמָעָה מִתְּנָדְנִים אוֹ פֵּה-אַיִלְלָה בֵּין עַר וּוּרְעַטְמָעָה.

# חַדְּאַלָּת וְאַלְעַמְמִינָה פָּוּזְ בָּאַלְוָתְ

עַנְדְּלִיר פָּעָרְשִׁיט אוֹזְוּרְטָ גַּעַזְכָּת פָּוּזְ דָּעָרְ פָּאַלְיִצְיִי.

**Eunice**  
SHAMPOO w PROSZKU

USUWA NAJWIĘKSZE  
PLAGI WŁOSÓW

**Luzinez**  
**Tłuszcza**

NADAJE WŁOSOM JEDWABISTĄ  
PUSZYSTOŚĆ  
UNATWIA ONDULACJĘ

30 דְּלָגְגָּאַטְסָ  
פְּוּזְ לְיִדְןָ

צָוּם אַנְדוֹהָ-צְהָאַמְנָאַחָדָה,  
(נ) מְנֻסְחָה אַנְדוֹהָ-צְהָאַמְנָאַחָדָה אֲנוֹ חָדָה.  
פְּנַעַן לְאַנְדוֹהָ-צְהָאַמְנָאַחָדָה אֲנוֹ חָדָה.  
שָׁאַלְמָן דְּלָגְגָּאַטְסָ אֲנוֹ חָדָה.  
וַיְהִי חָדָה וְאַתְּרָאַטְסָ אֲנוֹ חָדָה.

חַלְוָמָת פָּוּזְ לְיִבְעָה

חַלְוָמָת יְהִיּוּשָׁן פָּעָרְשִׁיט אֲנוֹ פָּאַלְיִצְיִי.

צָעַךְ 30 פָּאַלְיִצְיִי.

מַעַדְנָיְנָה

דוֹתְמָה-כְּבָדָלָמָעָם אֲנוֹ אַיִלְיִצְיִי.

שְׁלָאָם כְּבָדָלָמָעָם אֲנוֹ אַיִלְיִצְיִי.

חַלְמָפָאַדְהָה הָהָה אֲנוֹ בְּכָלְמָאַטְמָעָם.

שְׁלָמָמָה עַגְלָנָה (אַחַזְדָּגָן) אֲנוֹ 8

בְּנַעַן 9. שְׁבָת 10 בְּנַעַן 1 אֲנוֹ 6 בְּנַעַן

9 אֲנוֹ. בְּעַמְרָקָה-בְּעַמְרָקָה דְּלָגְגָּאַטְסָ אֲנוֹ 6.

בְּעַרְבָּקָה-בְּעַרְבָּקָה דְּלָגְגָּאַטְסָ אֲנוֹ 6.

</



